



**AOV/EVS-DL 22/2018**  
**AOV RAHMENVEREINBARUNG –**  
**LIEFERUNG VON LEBENSMITTELN**  
**UND DER DAZUGEHÖRIGEN**  
**Dienstleistungen 2018**

**CIG Erkennungscode:**  
**LOS 1: 7529018633**  
**LOS 2: 7529025BF8**  
**LOS 3: 7529027D9E**  
**LOS 4: 752905658F**  
**LOS 5: 752909019F**  
**LOS 6: 752909990A**

**ACP/SUA-SF 22/2018**  
**CONVENZIONE QUADRO ACP**  
**FORNITURA DI DERRATE ALIMENTARI E**  
**DEI SERVIZI CONNESSI 2018**

**Codice CIG:**  
**LOTTO 1: 7529018633**  
**LOTTO 2: 7529025BF8**  
**LOTTO 3: 7529027D9E**  
**LOTTO 4: 752905658F**  
**LOTTO 5: 752909019F**  
**LOTTO 6: 752909990A**

**Klarstellung Nr. 75**

Die Abgabefrist der Ausschreibung wurde bis zum 09.11.2018 verlängert.

Wir haben bereits die vorläufige Kautions (Bürgschaft); inklusive digitale Unterschrift der Bank, für Los 2 Milchprodukte und Eier eingeholt. Bei der Bürgschaft gibt es den Bezug auf das Abgabedatum zum 26.10.2018. Meine Frage ist nun ob wir bei der Bürgschaft das Datum ab wann die Bürgschaft seine Gültigkeit hat auf 09.11.2018 setzen lassen müssen, somit eine Änderung vornehmen lassen müssen, oder kann das Datum 26.10.2018 in der Bürgschaft bestehen bleiben?

Desweiteren haben wir auch die AVCP-Einzahlung über 200€ bei einer Tabaktrafik gemacht. Bei diesem Dokument ist das Datum 26.10.2018 angedruckt und von uns bereits bezahlt, hier können wir keine Änderung vornehmen. Ist es in Ordnung wenn ich den Einzahlungsschein der Tabaktrafik mit angedruckten Abgabedatum 26.10.2018 ins Portal lade?

**Antwort Nr. 75**

Das Datum der Bürgschaft muss aktualisiert werden.

**Chiarimento n. 75**

Il termine di ricezione offerte è stato prorogato fino al 09.11.2018.

Abbiamo già provveduto alla cauzione provvisoria (fideiussione), comprensiva anche della firma digitale della banca, per il lotto 2 prodotti lattiero caseari e ovoprodotti.

Nella fideiussione come termine di ricezione offerte e' indicato il 26.10.2018.

La data da cui la garanzia è valida deve ora essere modificata nel 09.11.2018 o può rimanere il 26.10.2018?

In aggiunta si segnala che abbiamo già provveduto anche al pagamento ANAC di 200,00 euro in un tabacchino.

In tale documento è indicata la data del 26.10.2018, di tale documento non possiamo modificare nulla.

Va bene se carichiamo a portale la ricevuta di versamento del tabacchino che contiene la data del 26.10.2018?

**Risposta n. 75**

La data della garanzia deve essere aggiornata.



Das Datum der Zahlung zugunsten der ANAC, wenn der Betrag korrekt ist, sollte nicht geändert werden.

#### **Klarstellung Nr. 76**

Bis heute wurde der Betrag des Angebots von Los 3 im Portal nicht geändert: Die vom System generierte Anlage C ist falsch, können wir durch manuelle Korrekturen fortfahren?

#### **Antwort Nr. 76**

Demnächst werden die Daten auf dem System geändert. Wir bitten Sie, zu warten.

#### **Klarstellung Nr. 77**

Ist es möglich, bei Angeboten von Bio-Lebensmitteln oder Fair-Trade-Produkten (COMES) als Ersatz für konventionelle Produkte, dass diese den in der Anlage C1 genannten Einzelpreis überschreiten ohne den Ausschreibungsgesamtbetrag des Loses gleichermaßen zu überschreiten?

#### **Antwort Nr. 77**

Siehe Klarstellung 72

#### **Klarstellung Nr. 78**

Wir möchten Sie darüber informieren, dass der Betrag, der sich auf die von Ihnen bei der Berichtigung angegebene vorläufige Sicherheit bezieht, falsch ist, denn 1% von 6.195.000 € sind 61.950 €, genauso wie für die endgültige Sicherheit 2% von 6.195.000 €, 123.900 € sind.

#### **Antwort Nr. 78**

**Dies wird bestätigt.**

Es war ein materieller Fehler.

#### **Klarstellung Nr. 79**

Nach den von der ANAC gemeldeten Parametern ist die Zahlung von 5.000.000 bis 19.999.000 = 200 €.

Ist das richtig?

#### **Antwort Nr. 79**

**Dies wird bestätigt.**

**Die Zahlung zugunsten der ANAC für das Los 3 beträgt 200,00 Euro.**

La data del pagamento ANAC, se l'importo è corretto, non deve essere modificata.

#### **Chiarimento n. 76**

A tutt'oggi non è stato modificato sul portale l'importo dell'offerta Lotto 3. L'allegato C generato dal sistema risulta errato, possiamo procedere correggendo manualmente?

#### **Risposta n. 76**

A breve i dati verranno modificati a sistema. Si prega di aspettare.

#### **Chiarimento n. 77**

Nel caso di offerta di prodotti biologici o comes, in sostituzione di quelli convenzionali, è possibile per gli stessi superare il prezzo singolo indicato nell'allegato C1, senza però superare ugualmente l'importo totale posto a base d'asta del lotto?

#### **Risposta n. 77**

Vedi chiarimento 72

#### **Chiarimento n. 78**

Ci permettiamo di comunicare che l'importo che si riferisce alla garanzia provvisoria da Voi segnalato sulla rettifica è errato poiché 1% di € 6.195.000 è € 61.950, così come per quella definitiva 2% di € 6.195.000 è 123.900.

#### **Risposta n. 78**

**Si conferma.**

Trattasi infatti di errore materiale.

#### **Chiarimento n. 79**

In base ai parametri segnalati da ANAC, il versamento da 5.000.000 a 19.999.000 = € 200 È corretto?

#### **Risposta n. 79**

**Si conferma.**

**Il contributo ANAC per il lotto n. 3 è di 200,00 Euro.**



**Wenn Sie den vorherigen Betrag bereits bezahlt haben, müssen Sie den fehlenden Betrag nachzahlen.**

**Chi avesse già provveduto al pagamento del precedente importo, dovrà integrare la quota mancante**